



DIGITAL SURROUND RECEIVER SYSTEM



PHILIPS





Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover:

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\frac{1}{2}$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio LX710 PHILIPS risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontaktene.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

VAROITUS

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.



This AV Receiver is in conformity with the EMC directive and low-voltage directive.

Inhoudsopgave

Algemene informatie

Bijgeleverde accessoires	77
Onderhouds- en veiligheidsvoorschriften	77

Aansluitingen

Stap 1: Installeren van de luidsprekers	78
Stap 2: Opstellen van de luidsprekers en de subwoofer	78
Stap 3: Aansluiten van de luidsprekers en de subwoofer	79
Stap 4: Aansluiten van de FM-/MW-antenne	80
Stap 5: Aansluiten van het netsnoer	80

Extra aansluitingen – Afspelen

Aansluiten op een tv/een videorecorder/ andere audioapparatuur	81
Aansluiten op een dvd-/sacd-speler	82
Mogelijkheid 1: Gebruik van de 7-kanaalsingangen	82
Mogelijkheid 2: Gebruik van de coax-ingang	82
Mogelijkheid 3: Gebruik van de optische ingang	82

Optionele aansluitingen – Opnemen

Aansluiten op een opnameapparaat	83
--	----

Overzicht van de functies

Apparaat en afstandsbediening	84
Bedieningstoetsen die enkel op de afstandsbediening beschikbaar zijn	85

Van start gaan

Stap 1: Plaatsen van de batterijen in de afstandsbediening	86
Bedienen van het systeem met de afstandsbediening	86
Stap 2: In-/uitschakelen	86
Inschakelen van een apparaat	86
In de stand-by schakelen	86
Stap 3: Instellen van de luidsprekerkanalen	86–87
Instellen van het uitgangsniveau van de luidsprekers	87

Geluidsinstellingen

Kiezen van surround-geluid	88
Kiezen van de digitale geluidseffecten	88
Instellen van de lage of hoge tonen	88

Instellen van het volume en Overige functies

Instellen van het volume	89
Nachtstand – in-/uitschakelen	89
Dimmen van het display van het systeem	89
Instellen van de inslaapfunctie van de timer ..	89

Bediening van de tuner

Afstemmen op een radiozender	90
Programmeren van radiozenders	90
Automatisch programmeren van voorkeurzenders	90
Handmatig programmeren van voorkeurzenders	90
Afstemmen op een geprogrammeerde zender	90

Verhelpen van storingen

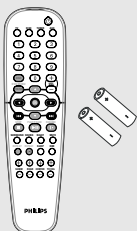
Technische gegevens	92
---------------------------	----

Trefwoordenlijst

.....	93
-------	----

Algemene informatie

Bijgeleverde accessoires

Kabels voor luidsprekers	 (6x)
Kabel voor subwoofer	
Audiokabel (wit/rood)	
Coax-kabel	
FM-draadantenne	
MW-raamantenne	
Afstandsbediening en twee batterijen (12nc: 3139 238 04881)	
Netsnoer	
Schroefplaatjes en schroeven	 (5x)
Luidsprekerstandaarden	 (5x)

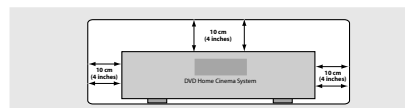
Onderhouds- en veiligheidsvoorschriften

Vermijd hoge temperaturen, vocht, water en stof

- Bescherm het apparaat tegen druppels en opspattend water.
- Plaats geen gevaarlijke voorwerpen op het apparaat (bijvoorbeeld voorwerpen gevuld met vloeistof, brandende kaarsen).

Laat de ventilatieopeningen vrij

- Plaats het apparaat op een plek met voldoende ventilatie om oververhitting te voorkomen. Laat voor een goede ventilatie tenminste 10 cm vrij rondom het apparaat.



Vinden van een geschikte plek

- Plaats de speler op een vlakke, harde en stabiele ondergrond.
- Plaats het apparaat niet bovenop andere apparatuur die erg warm kan worden (bijvoorbeeld een DVD-systeem of een versterker).

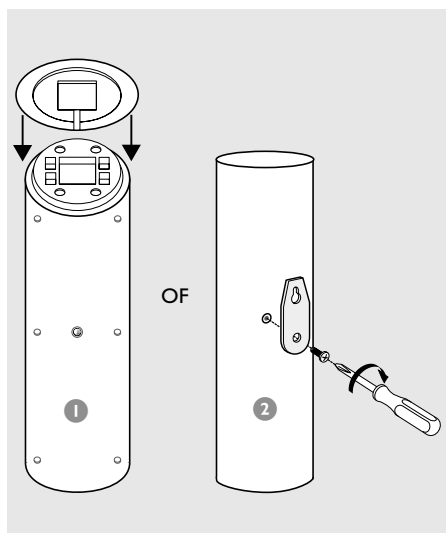
Onderhoud van het apparaat

- Gebruik een zachte doek die u vochtig maakt met een zacht schoonmaakmiddel. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, spiritus, ammonia of bijtende middelen bevatten.

Nederlands

Aansluitingen

Stap 1: Installeren van de luidsprekers



Nederlands

- 1 Als u de luidsprekers op een vlakke ondergrond wilt plaatsen, kunt u hiervoor de standaarden gebruiken.
- OF
- 2 In plaats daarvan kunt u de luidsprekers ook aan de muur monteren. Bevestig het bijgeleverde schroefplaatje stevig op de achterkant van de luidsprekers met behulp van de bijgeleverde schroeven. Monteer vervolgens een schroef (niet bijgeleverd) aan de muur op de plek waar de luidspreker moet komen te hangen en haak de luidspreker vast aan de gemonteerde schroef.

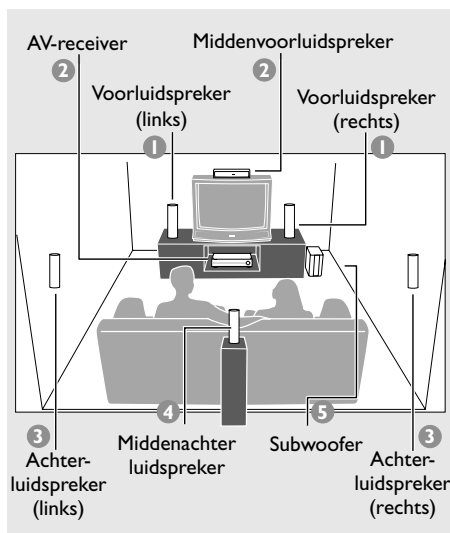
LET OP!

U dient een gekwalificeerd persoon te vragen om de schroefplaatjes aan de muur te bevestigen. DOE dit NIET alleen anders loopt u het risico dat het apparaat beschadigd wordt of dat iemand verwond raakt.

Handige tips:

- De achter-luidsprekers kunnen de naam REAR C (midden), REAR L (links) of REAR R (rechts) hebben.
- De voorluidsprekers kunnen de naam FRONT L (links) of FRONT R (rechts) hebben.

Stap 2: Opstellen van de luidsprekers en de subwoofer



Voor het beste surround-effect moeten alle luidsprekers even ver van de luisterplek af geplaatst worden.

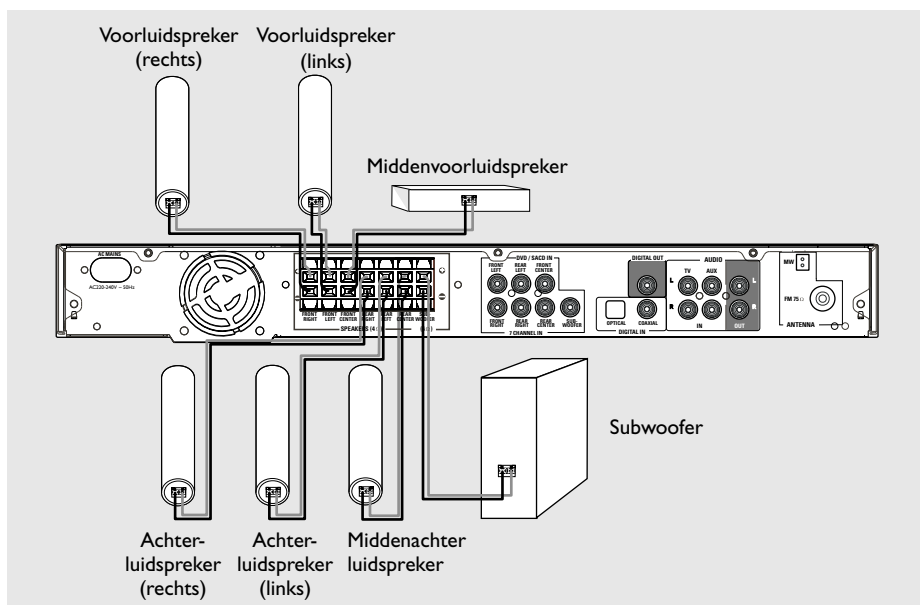
- 1 Plaats de linker- en rechtervoorluidsprekers op gelijke afstand van de TV en in een hoek van ongeveer 45 graden vanaf de luisterplek.
- 2 Plaats de middenluidspreker boven de tv of het AV-receiver zodat het geluid van het middenkanaal duidelijk te plaatsen is.
- 3 Plaats de achter-luidsprekers op normale oorhoogte en tegenover elkaar of gemonteerd aan de muur.
- 4 Plaats de achterste centrale luidspreker achter de luisterpositie of bevestig deze aan de muur.
- 5 Plaats de subwoofer op de grond in de buurt van de TV.

Handige tips:

- Plaats de voorluidsprekers niet te dicht bij uw tv om magnetische storingen te voorkomen.
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte voor ventilatie is rond het AV-receiver.

Aansluitingen

Stap 3: Aansluiten van de luidsprekers en de subwoofer



- Sluit de bijgeleverde luidsprekersystemen aan met behulp van de bijgeleverde luidsprekerkabels en let erop dat de kleur van de aansluiting en van de luidsprekerkabel overeenkomen. Steek het afgestripte uiteinde van de luidsprekerkabel helemaal in de klem.

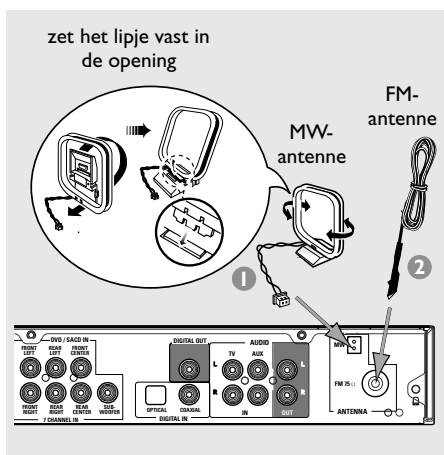
Luidsprekers / Subwoofer	⊖	⊕
FRONT LEFT (FL)	zwart	wit
FRONT RIGHT (FR)	zwart	rood
FRONT CENTER (FC)	zwart	groen
REAR LEFT (RL)	zwart	blauw
REAR RIGHT (RR)	zwart	grijs
REAR CENTRE (RC)	zwart	bruin
SUBWOOFER (SUBW)	zwart	paars

Handige tips:

- Zorg ervoor dat de luidsprekerkabels op de juiste manier aangesloten worden. Onjuiste aansluitingen kunnen het systeem beschadigen door kortsluiting.
- Sluit niet meer dan één luidspreker aan op elk paar luidsprekerklemmen $+/-$.
- Sluit geen luidsprekers aan met een impedantie die lager is dan die van de bijgeleverde luidsprekers. Zie het hoofdstuk TECHNISCHE GEGEVENS in deze gebruiksaanwijzing.

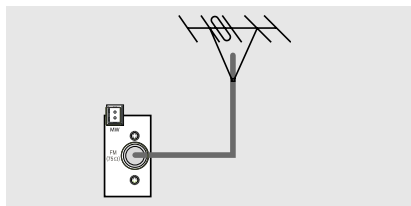
Aansluitingen

Stap 4: Aansluiten van de FM-/ MW-antenne



- 1 Sluit de bijgeleverde MW-draadantenne aan op de aansluiting **MW**. Plaats de MW-draadantenne op een legplank of bevestig de antenne aan een rek of aan de muur.
- 2 Sluit de bijgeleverde FM-raamantenne aan op de aansluiting **FM**. Rol de FM-antenne uit en bevestig de antenne aan de muur.

Voor een betere FM-stereo-ontvangst, kunt u een FM-buitenantenne aansluiten (niet bijgeleverd).



Handige tips:

- Richt de antennes voor een zo helder mogelijke ontvangst.
- Plaats de antenne zo ver mogelijk uit de buurt van de tv, videorecorder of andere stralingsbronnen om ongewenste ruis te voorkomen.

Stap 5: Aansluiten van het netsnoer

Steek, nadat alle aansluitingen gemaakt zijn, de stekker van het netsnoer in het stopcontact.

Verbind of wijzig nooit aansluitingen terwijl het systeem ingeschakeld is.

Handige tip:

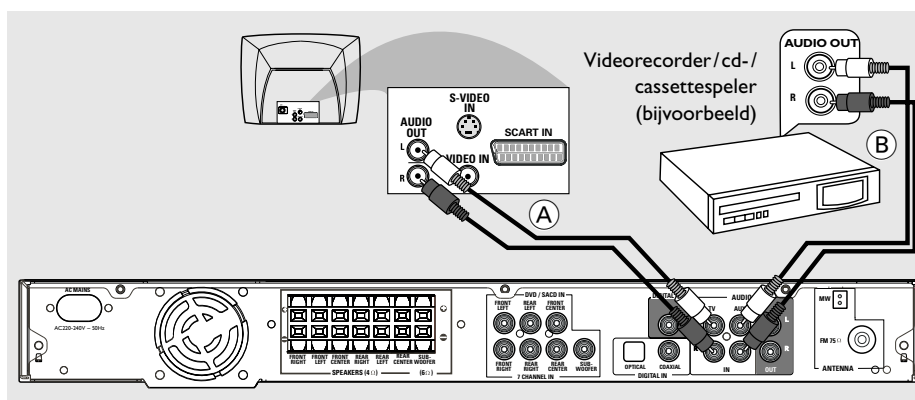
- Zie het typeplaatje op de achter- of onderkant van het systeem voor het typennummer en het voltage.

Extra aansluitingen - Afspelen

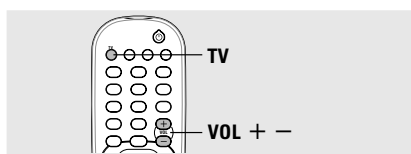
BELANGRIJK!

- U kunt nog extra audio- en audio/videoapparaten aansluiten op deze AV-receiver om zo gebruik te kunnen maken van de surround sound-mogelijkheden van het Home Cinema-audiosysteem.
- Voor het aansluiten van extra apparatuur zijn geen audio-/videokabels bijgeleverd.
- Let er bij het aansluiten op dat de kleur van de van de kabels overeenkomt met de kleur van de aansluitingen.
- Maak voor de beste aansluiting altijd gebruik van de gebruiksaanwijzing van het aangesloten apparaat.

Aansluiten op een tv/een videorecorder/andere audioapparatuur

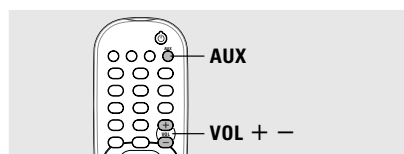


- Om de tv-kanalen te kunnen beluisteren via deze AV-receiver, moet u de audiokabels (wit/rood) gebruiken om de ingangen AUDIO IN-TV aan te sluiten op de bijbehorende uitgangen AUDIO OUT op de tv (zie fig. A).
- Om de weergave van andere audio-/videoapparaten (bijvoorbeeld een videorecorder, een MP3-speler, een cassettespeler) te kunnen beluisteren, moet u de audiokabels (wit/rood) gebruiken om de ingangen AUDIO IN-AUX aan te sluiten op de bijbehorende uitgangen AUDIO OUT van het aangesloten audioapparaat (zie fig. B).



Voor u begint,

- 1 Start het afspelen op de aangesloten bron zoals altijd.
- 2 Druk op **TV** op de afstandsbediening om de ingangsbron te activeren en druk vervolgens op **VOL + -** om het volumeniveau in te stellen.

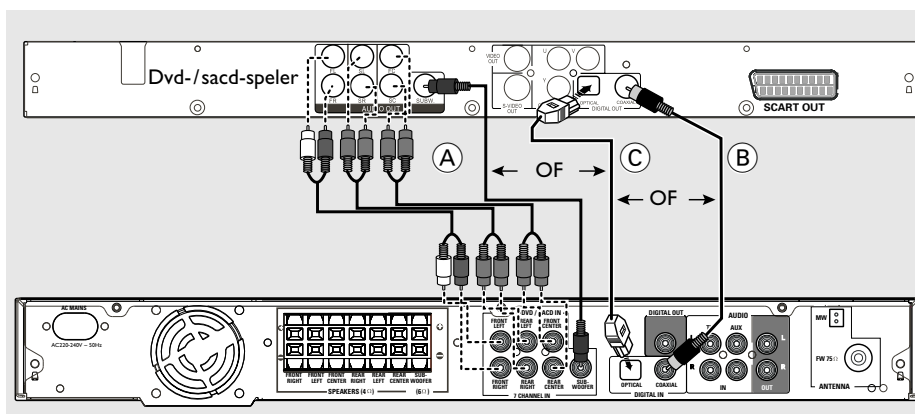


Voor u begint,

- 1 Start het afspelen op de aangesloten bron zoals altijd.
- 2 Druk op **AUX** op de afstandsbediening om de ingangsbron te activeren en druk vervolgens op **VOL + -** om het volumeniveau in te stellen.

Extra aansluitingen – Afspelen

Aansluiten op een dvd-/sacd-speler



U hoeft slechts één van de volgende mogelijkheden te kiezen voor het aansluiten op uw dvd-/sacd-speler; afhankelijk van de mogelijkheden van uw dvd-/sacd-speler.

Mogelijkheid 1: Gebruik van de 7-kanaalsingangen

- Als uw dvd-/sacd-speler een ingebouwde meerkanaals decoder (bijvoorbeeld Dolby Digital, DTS) en 7-kanaals (meerkanaals) uitgangen heeft dan kunt u de audiokabels (niet bijgeleverd) om de ingangen **7 CHANNEL IN** van de AV-receiver aan te sluiten op de bijbehorende uitgangen op de dvd-/sacd-speler (zie fig. A).

Voor u begint,

- Start het afspelen op de aangesloten bron zoals altijd.
- Druk op **DISC** op de afstandsbediening om "**DISC 7CH**" te kiezen en druk vervolgens op **VOL + -** om het volumeniveau in te stellen.

Handige tips:

- De audiosignalen weergegeven door 7 kanalen is meerkanaals surround. Overschakelen naar Stereo of VSS heeft dan ook geen effect.
- Het maken van opnames vanaf deze ingang is niet mogelijk.

Mogelijkheid 2: Gebruik van de coax-ingang

- Of, gebruik een coax-kabel om de ingang **COAXIAL IN** van de AV-receiver aan te sluiten op de uitgang **COAXIAL** op de dvd-/sacd-speler (zie fig. B).

Voor u begint,

- Start het afspelen op de aangesloten bron zoals altijd.
- Druk op **DISC** op de afstandsbediening om "**DISC COAX**" te kiezen en druk vervolgens op **VOL + -** om het volumeniveau in te stellen.

Mogelijkheid 3: Gebruik van de optische ingang

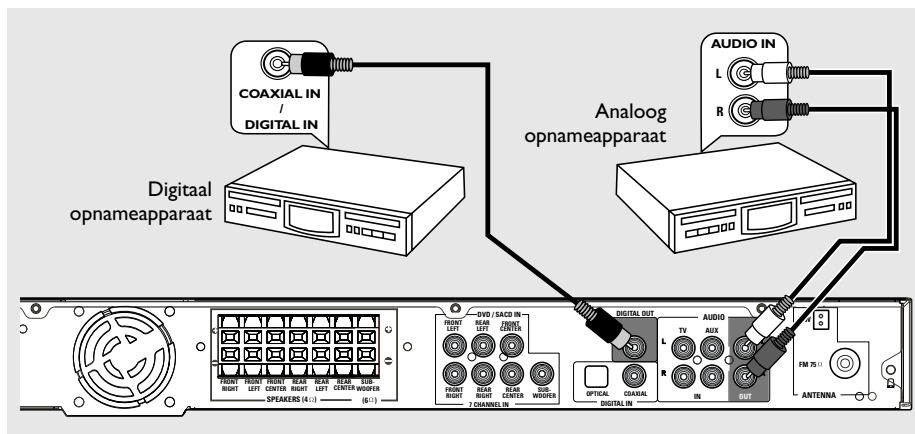
- Of, gebruik een optische glasvezelkabel (niet bijgeleverd) om de ingang **OPTICAL IN** van de AV-receiver aan te sluiten op de uitgang **OPTICAL** op de dvd-/sacd-speler (zie fig. C).

Voor u begint,

- Start het afspelen op de aangesloten bron zoals altijd.
- Druk op **DISC** op de afstandsbediening om "**DISC OPTI**" te kiezen en druk vervolgens op **VOL + -** om het volumeniveau in te stellen.

Optionele aansluitingen – Opnemen

Aansluiten op een opnameapparaat



- Sluit de uitgang **COAXIAL OUT** van het AV-receiver aan op de ingang **DIGITAL (COAXIAL) IN** van een digitaal opnameapparaat (bijvoorbeeld compatibel met DTS – Digital Theatre Systems, met een Dolby Digital-decoder).
→ Op deze manier kunt u de signalen afkomstig van deze AV-receiver digitaal of analoog opnemen.

EN/OF

- Sluit de uitgangen **AUDIO OUT** van de AV-receiver aan op de ingangen **AUDIO IN** van een analoog opnameapparaat.
→ Op deze manier kunt u analoge stereo-opnames maken (twee kanalen, rechts en links).

Handige tips:

- Het is niet mogelijk om Dolby Digital-, DTS- of MPEG-signalen afkomstig van deze AV-receiver op te nemen.
- Digitaal opnemen is niet mogelijk als het digitale bronmateriaal beschermd is tegen kopiëren.

Voor u begint met opnemen,

- 1 Druk op **DISC, TUNER, TV** of **AUX** om de bron te kiezen die u wilt opnemen.
→ De naam van de bron verschijnt in het display.
- 2 Start de opname op het externe opnameapparaat.
- 3 Start het afspelen op de aangesloten bron zoals altijd.

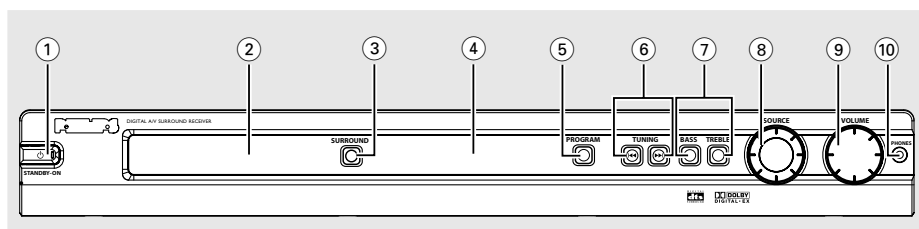
Handige tips:

- Opnemen van een 7-kanals ingangsbron is niet mogelijk.
- De geluidsinstellingen hebben geen invloed op de opname.

Nederlands

Overzicht van de functies

Apparaat en afstandsbediening



① STANDBY ON (⏻)

- Om stand-by te schakelen of om het systeem in te schakelen.

② Luidsprekerdisplay

③ SURROUND

- Om meerkanaals surround of stereo te kiezen.

④ Systeemdisplay

⑤ PROGRAM

- *Om het installatiemenu van de receiver te openen.
- bij TUNER: om het automatisch/handmatig programmeren van zenders te starten.

⑥ ◀▶ TUNING ▶▶

- Om af te stemmen op een hogere/lagere radiofrequentie.

⑦ BASS/TREBLE

- Om de lage of de hoge tonen te kiezen; vervolgens moet met de VOLUME-knop het gewenste versterkingsniveau gekozen worden.

⑧ SOURCE

- Om de verschillende bronnen te activeren : DISC (7CH/COAX/OPTI), TUNER (FM/MW), AUX of TV.

(enkel met de afstandsbediening)

- bij TV: om de tv als bron te kiezen.
- bij DISC: om tussen de verschillende bronnen DISC 7CH, DISC COAX en DISC OPTI te kiezen.
- bij TUNER: om te kiezen tussen de FM- en MW-band.
- bij AUX: om de AUX te kiezen.

⑨ VOLUME (VOL + -)

- Om het volumeniveau in te stellen.
- Om een bepaalde instelling in het Installatiemenu van de receiver te kiezen.

⑩ PHONES

- Sluit hier de stekker van de hoofdtelefoon aan. Het geluid van de luidsprekers wordt dan uitgeschakeld.

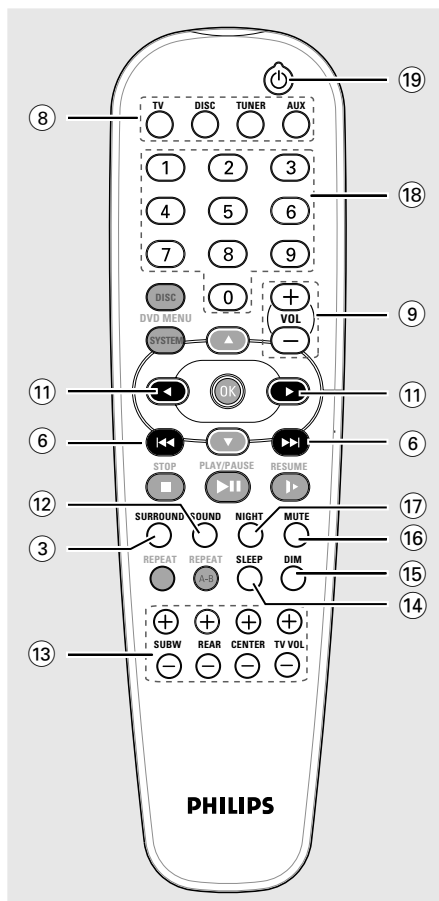
Nederlands

* = Houd de toets langer dan cinco seconden ingedrukt.

Overzicht van de functies

Bedieningstoetsen die enkel op de afstandsbediening beschikbaar zijn

- ⑪ ◀▶
 - Om een geprogrammeerde radiozender te kiezen.
- ⑫ **SOUND**
 - Om een geluidseffect te kiezen.
- ⑬ **SUBW** + –
 - Om het geluidsniveau van de subwoofer in te stellen.
- REAR** + –
 - Om het niveau van de achterste (surround)-luidsprekers in te stellen.
- CENTER** + –
 - Om het niveau van de middenluidspreker in te stellen.
- TVVOL** + –
 - Om het volume van de tv in te stellen (enkel bij Philips-tv's).
- ⑭ **SLEEP**
 - Om de inslaaptimer in te stellen.
- ⑮ **DIM**
 - Om de verschillende dimstanden te kiezen.
- ⑯ **MUTE**
 - Om het geluid tijdelijk uit te schakelen en weer in te schakelen.
- ⑰ **NIGHT** (enkel bij Dolby Digital EX of Dolby Digital)
 - Om de dynamiek van het geluidssignaal te optimaliseren
- ⑱ **Cijfertoetsen (0-9)**
 - Om het nummer van een geprogrammeerde radiozender in te toetsen.
- ⑲ 
 - Om in de stand-by-stand te schakelen.



Nederlands

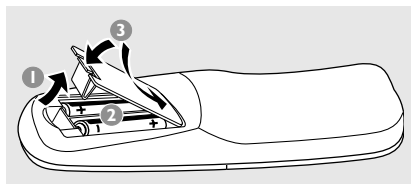
De volgende toetsen werken enkel bij Philips-dvd-spelers. Voor meer details, zie de gebruiksaanwijzing van een Philips-dvd-speler.

- **DVD MENU – DISC**
- **DVD MENU – SYSTEM**
- **▲▼**
- **OK**
- **STOP**
- **PLAY/PAUSE**
- **RESUME**
- **REPEAT**
- **REPEAT A-B**

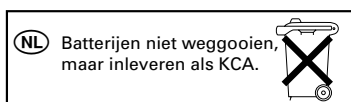
* = Houd de toets langer dan cinco seconden ingedrukt.

Van start gaan

Stap 1: Plaatsen van de batterijen in de afstandsbediening



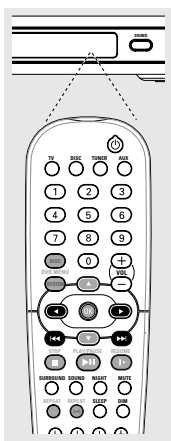
- 1 Open het klepje van het batterijvak.
- 2 Plaats twee batterijen, type R06 of AA, en let hierbij op de indicaties (+ -) binnenin het vak.
- 3 Sluit het batterijvak.



Utilisation de la télécommande pour contrôler l'appareil

Nederlands

- 1 Richt de afstandsbediening recht naar de sensor (iR) op de voorkant.
- 2 Kies het bronapparaat dat u wilt bedienen door op één van de bronkeuzetoetsen op de afstandsbediening te drukken (bijvoorbeeld TV, TUNER).
- 3 Kies vervolgens de gewenste functie (bijvoorbeeld <=> / >=>).



LET OP!

- Verwijder de batterijen als ze leeg zijn of als u de afstandsbediening gedurende langere tijd niet zult gebruiken.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende types door elkaar.
- Batterijen bevatten chemicaliën en moeten daarom op de juiste manier ingeleverd worden.

Stap 2: In-/uitschakelen

Steek, nadat alle aansluitingen gemaakt zijn, het netsnoer van de AV-receiver in het stopcontact.

Inschakelen van een apparaat

- Druk op **SOURCE** om te kiezen uit :
DISC 7CH → DISC COAX →
DISC OPTI → FM/MW → AUX →
TV → DISC 7CH

OF

Druk op **TV, DISC, TUNER** of **AUX** op de afstandsbediening.

In de stand-by schakelen

- Druk op **STANDBY ON** (⏻).
→ Het display wordt leeggemaakt.

Stap 3: Instellen van de luidsprekerkanalen

U kunt voor elk van de luidsprekers de vertragingstijd (alleen midden en surround) en het volumeniveau instellen. Deze instellingen zorgen ervoor dat het geluid optimaal afgestemd is op uw omgeving en opstelling.

BELANGRIJK!

- Druk op de toets **SURROUND** op de afstandsbediening om Meerkanaals achter te kiezen voor u de luidsprekerinstellingen aanpast.
- Zet de 'TEST TONE' (Testtoon) op 'Aan' om makkelijker te kunnen instellen.

- 1 Houd, terwijl het apparaat ingeschakeld is, **PROGRAM** gedurende vijf seconden ingedrukt om de systeeminstallatie te starten.
- 2 Druk op <=> / >=> om één van de volgende mogelijkheden te kiezen : **CENTER DELAY** (vertraging midden), **REAR DELAY** (vertraging achter), **TEST TONE** (testtoon) of **MENU OFF** (menu uit).
- 3 Druk op **PROGRAM** om te bevestigen.

Van start gaan

CENTER DELAY (Vertraging midden) – Kies deze mogelijkheid om de vertragingstijd in te stellen in relatie tot de luisterplek/de afstand voor de middenluidspreker : 5ms, 3ms, 2ms, 1ms of **OFF** (UIT – standaardinstelling).

REAR DELAY (Vertraging achter) – Kies deze mogelijkheid om de vertragingstijd in te stellen in relatie tot de luisterplek/de afstand voor de achterluidsprekers : 15ms, 12ms, 9ms, 6ms, 3ms of **OFF** (UIT – standaardinstelling).

TEST TONE (Testtoon) – Kies deze mogelijkheid om de testtoon in of uit te schakelen (**OFF** -standaardinstelling). Als u de testtoon ingeschakeld heeft dan wordt automatisch een testsignaal afgegeven om u te helpen bij het beoordelen van het geluidsniveau van elke luidspreker. De linkervoorluidspreker en subwoofer is tijdens het instellen altijd ingeschakeld.

MENU OFF (Menu Uit) – Kies deze mogelijkheid om de systeeminstallatie af te sluiten.

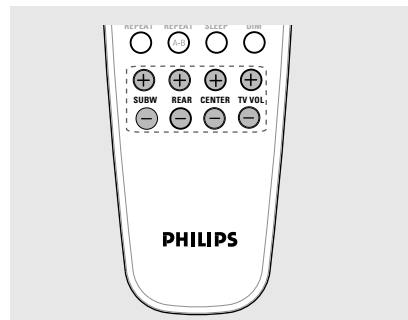
- 4 Gebruik de **VOLUME**-knop om de instellingen te kiezen die het best overeenkomen met uw surround sound-wensen.
→ Gebruikt u de volumeknop niet binnen 5 seconden dan is de knop opnieuw enkel te gebruiken voor het instellen van het volume.
- 5 Druk op **PROGRAM** om te bevestigen.

Handige tips:

- Kies een langere vertragingstijd als de achterluidsprekers dichterbij de luisteraar staan dan de voorluidsprekers.
- Als “CHECK SURROUND SETTINGS” (surround-instellingen controleren) in het display verschijnt, druk dan op de toets **SURROUND** om surround-geluid te kiezen.
- “AUTO PROG” (automatisch programmeren) is enkel beschikbaar als de tuner gekozen is.

Instellen van het uitgangsniveau van de luidsprekers

U kunt het uitgangsniveau van de achterluidsprekers, de middenluidspreker en de subwoofer instellen door het geluid van de voorluidsprekers te vergelijken.



- Druk op respectieve toets op de afstandsbediening (**REAR** + –, **CENTER** + – en **SUBW** + –) om het uitgangsniveau tussen -15dB ~ 10dB in te stellen.

Handige tip:

- Als u Stereo of VSS gekozen heeft dan heeft het instellen van het volumeniveau van de midden- en achterluidsprekers geen effect.

Geluidsinstellingen

BELANGRIJK!

Voor een goede surround-geluidsweergave, moeten de luidsprekers en de subwoofer aangesloten zijn (zie pagina 79).

Kiezen van surround-geluid

Bij DISC COAX of DISC OPTI

- Als een Dolby Digital EX- en Dolby Digital 5,1-audiosignaal ontvangen wordt, druk dan op de toets **SURROUND** om te kiezen uit de volgende mogelijkheden:
DOLBY EX → DOLBY D (Digital) → STEREO → VSS (Virtual Surround Sound)
- Als een Dolby Digital 2,0 en PCM-audiosignaal ontvangen wordt, druk dan op de toets **SURROUND** om te kiezen uit de volgende mogelijkheden:
DOLBY PLII MOVIE → DOLBY PLII MUSIC → DOLBY PL (ProLogic) → STEREO → VSS (Virtual Surround Sound)
- Als een DTS-audiosignaal ontvangen wordt, druk dan op de toets **SURROUND** om te kiezen uit de volgende mogelijkheden:
DTS (Digital Theatre-systeem) → STEREO → VSS (Virtual Surround Sound)

Bij TV, TUNER of AUX

- Druk op de toets **SURROUND** om te kiezen uit de volgende mogelijkheden:
DOLBY PLII MOVIE → DOLBY PLII MUSIC → DOLBY PL (ProLogic) → STEREO → VSS (Virtual Surround Sound)

Handige tips:

- De beschikbare surround-effecten zijn: Dolby Digital EX, Dolby Digital, DTS (Digital Theatre Systems) Surround, Dolby Pro Logic II en Dolby Pro Logic.
- Bij VSS (Virtual Surround Sound) wordt het surround-kanaal via twee voorluidsprekers weergegeven.
- MOVIE en MUSIC zijn Dolby Pro Logic II-surround-geluidseffecten.
- De surround-functie is niet beschikbaar bij DISC 7CH.

- De midden- en achter-luidsprekers werken enkel als het dvd-home cinema-systeem op Meerkanaals ingesteld staat.
- De beschikbaarheid van de verschillende surround sound-instellingen hangt af van het aantal luidsprekers dat gebruikt wordt en van de geluids informatie die beschikbaar is op de disk.

Kiezen van de digitale geluidseffecten

Kies een voorgeprogrammeerd digitaal geluidseffect dat past bij de inhoud van uw disk of waarmee het geluid van de muziekstijl die aan het spelen is het best tot zijn recht komt.

- Druk op **SOUND** op de afstandsbediening om een beschikbaar klankeffect te kiezen.

Bij de surround-instelling Dolby Digital EX, Dolby Digital, DTS, PRO LOGIC of PROLOGIC II (MOVIE), dan kunt u kiezen uit: ACTION of SCI-FI.

Bij de surround-instelling VSS, PRO LOGIC II (MUSIC) of als de tuner gekozen is, dan kunt u kiezen uit: JAZZ, ROCK, DIGITAL of CLASSIC.

Handige tip:

- Voor een vlakke geluidsweergave kiest u CONCERT of CLASSIC.

Instellen van de lage of hoge tonen

Met de functie BASS (lage tonen) en TREBLE (hoge tonen) kunt u de sound processor-instellingen definiëren.

- Druk op **BASS** of **TREBLE**.
- Gebruik, binnen twee seconden, de knop **VOLUME** om het lagetonen- of het hogetoneniveau in te stellen (-10dB ~ 10dB, standaardinstelling - 0 dB).
→ Gebruikt u de volumeknop niet binnen twee seconden dan is de knop opnieuw enkel te gebruiken voor het instellen van het volume.
→ Als er een hoofdtelefoon aangesloten is dan worden alle bass- en treble-regelingen uitgeschakeld.

Instellen van het volume en Overige functies

Instellen van het volume

- Draai de knop **VOLUME** (of druk op **VOL + / -** op de afstandsbediening) om het volumeniveau harder of zachter te zetten.
→ "VOL MIN" is het laagste volumeniveau en "VOL MAX" is het hoogste volumeniveau.

Enkel voor Philips-TV's

- Druk op **TVVOL + / -** op de afstandsbediening om het volumeniveau van de tv in te stellen.

Om via de hoofdtelefoon te luisteren

- Sluit de stekker van de hoofdtelefoon aan op de aansluitbus **PHONE** op de voorkant van het AV-receiver.
→ De luidsprekers worden uitgeschakeld.
→ De huidige surround-geluidsinstelling wordt veranderd in stereo.

Om het geluid tijdelijk uit te schakelen

- Druk op **MUTE** op de afstandsbediening.
→ Het afspelen gaat verder zonder geluid en in het display verschijnt "**MUTE**" (geluid uit).
→ Om het geluid weer aan te zetten, drukt u nogmaals op **MUTE** of zet u het volumeniveau harder.

Nachtstand – in-/uitschakelen

Wanneer de nachtstand ingeschakeld is dan worden de hoge volumes afgezwakt en de lage volumes versterkt zodat ze hoorbaar worden. Dit is handig voor als u naar uw favoriete actiefilm wilt kijken zonder dat u 's nachts iemand stoort.

BELANGRIJK!

Deze functie is enkel beschikbaar bij films met Dolby Digital EX of Dolby Digital.

- Druk herhaaldelijk op **NIGHT** op de afstandsbediening om de nachtstand in of uit te schakelen (standaardinstelling – OFF).

Handige tip:

- De nachtstand is niet beschikbaar bij **DISC 7CH**.

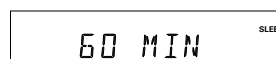
Dimmen van het display van het systeem

- Druk herhaaldelijk op **DIM** op de afstandsbediening om de verschillende helderheidsniveaus voor het display te kiezen : **HIGH** (volle sterkte – standaardinstelling), **MID** (halve sterkte) of **LOW** (gedimd).

Instellen van de inslaapfunctie van de timer

Met de inslaapfunctie van de timer wordt het systeem na een zelf ingestelde tijdsduur automatisch in de stand-by geschakeld.

- Druk herhaaldelijk op **SLEEP** op de afstandsbediening tot u de gewenste tijdsduur voor het uitschakelen bereikt heeft.
→ U kunt kiezen uit de volgende instellingen (tijdsduur in minuten):
15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120
→ OFF → 15 ...
→ In het display verschijnt "**SLEEP**", behalve als u "**OFF**" (uit) gekozen heeft.



Om de instellingen te controleren of te wijzigen

- Druk eenmaal op **SLEEP** om de resterende tijd te zien voor het systeem uitgeschakeld wordt. Als u opnieuw op de toets **SLEEP** drukt dan verschijnt in het display de volgende mogelijke tijdsduurinstelling.

Om de inslaapfunctie van de timer uit te schakelen

- Druk herhaaldelijk op **SLEEP** tot "**OFF**" (uit) verschijnt of druk op de toets **STANDBY ON**.

Bediening van de tuner

BELANGRIJK!

Controleer of de FM- en MW-antenne aangesloten zijn.

Afstemmen op een radiozender

- 1 Druk op **TUNER** op de afstandsbediening om "FM" of "MW" te kiezen.
- 2 Houd **◀◀** / **▶▶** op de afstandsbediening ingedrukt tot de frequentie in het display begint te veranderen en laat dan los.
→ "FM SEARCH" verschijnt.
→ Er wordt automatisch afgestemd op de volgende radiozender.
- 3 Om af te stemmen op een zwakke zender, drukt u herhaaldelijk kort op **◀◀** / **▶▶** tot de ontvangst optimaal is.

Handige tip:

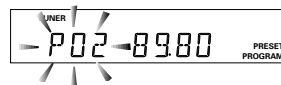
– Als een FM-radiozender RDS-data (Radio Data System) uitzendt dan verschijnt de RDS-naam in het display en wordt deze opgeslagen.

- 4 Druk nogmaals op **PROGRAM** om het automatisch programmeren van zenders te starten.
→ "SEARCH" verschijnt.
→ Alle beschikbare zenders met een voldoende sterk zendsignaal worden opgeslagen.
→ Het automatisch programmeren start met zender (1) en alle eerder geprogrammeerde zenders worden overschreven.

Handmatig programmeren van voorkeurzenders

U kunt ervoor kiezen om enkel uw favoriete radiozenders te programmeren.

- 1 Stem af op de gewenste radiozender (zie "Afstemmen op een radiozender").
- 2 Druk op **PROGRAM**.
→ De icoontjes "PROGRAM" en "PRESET" verschijnen.



- 3 Gebruik de **cijfertoetsen (0-9)** om een zendernummer te kiezen.
→ Als het icoontje "PROGRAM" uitgaat voor u het gewenste zendernummer gekozen heeft, druk dan opnieuw op PROGRAM.
- 4 Druk op **PROGRAM** om op te slaan.
- 5 Herhaal de stappen 1 tot 4 om nog meer radiozenders op te slaan.

Handige tips:

– Als u meer dan 40 radiozenders probeert te programmeren dan verschijnt in het display "PROG FULL".
– Als binnen 2 seconden geen enkele toets ingedrukt wordt dan wordt het programmeren van zenders afgesloten.

Afstemmen op een geprogrammeerde zender

- Druk op **◀▶** of gebruik de **cijfertoetsen (0-9)** om een zendernummer te kiezen.
→ Het zendernummer en vervolgens de radiofrequentie verschijnen in het display.

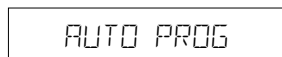
Programmeren van radiozenders

U kunt in het totaal 40 voorkeurzenders in het geheugen opslaan.

Automatisch programmeren van voorkeurzenders

U kunt alle beschikbare radiozenders automatisch opslaan.

- 1 Houd, terwijl de tuner gekozen is, **PROGRAM** gedurende vijf seconden ingedrukt om de systeeminstallatie op te starten.
- 2 Druk op **◀◀** / **▶▶** om "AUTO PROG" (automatisch programmeren) te kiezen.



- 3 Druk op **PROGRAM** om te bevestigen.
→ "CONFIRM" verschijnt.

Verhelpen van storingen

WAARSCHUWING

Probeer in geen geval zelf het systeem te repareren want dan vervalt de garantie. Maak het systeem niet open want dan loopt u het risico een elektrische schok te krijgen.

Als zich een probleem voordoet, controleer dan eerst de punten op de onderstaande lijst voor u het systeem ter reparatie aanbiedt. Kunt u het probleem niet oplossen aan de hand van deze aanwijzingen, raadpleeg dan uw leverancier of Philips.

Probleem	Oplossing
Geen voeding.	Controleer of het netsnoer goed aangesloten is.
Geen geluid of vervormd geluid.	- Stel het volume in. - Controleer de luidsprekeraansluitingen en -instellingen. - Haal de stekker van de hoofdtelefoon uit. - Druk op de juiste brontoets op de afstandsbediening (bijvoorbeeld TV of AUX) om het apparaat te kiezen dat u wilt horen via het AV-receiver.
Geen geluid via de midden- en de achter-luidsprekers.	- Stel het volumeniveau in met CENTER + – of REAR + –. - Controleer of de midden- en achter-luidsprekers op de juiste manier aangesloten zijn. - Druk op de toets SURROUND om de juiste surround sound-instelling te kiezen. - Controleer of de bron die aan het spelen is met surround-geluid (DTS, Dolby Digital enzovoort) opgenomen is of uitgezonden wordt.
Slechte radio-ontvangst.	- Als het signaal te zwak is, richt dan de antenne of sluit een buitenantenne aan voor een betere ontvangst. - Zet het systeem verder van uw tv of videorecorder af. - Stem op de juiste frequentie af. - Plaats de antenne verder uit de buurt van de apparatuur die de ruis kan veroorzaken.
De afstandsbediening werkt niet zoals het hoort.	- Sélectionnez la source (DISC of TUNER, par exemple) avant d'appuyer sur le bouton de fonction (◀◀ ▶▶). - Breng de afstandsbediening dicht bij het systeem. - Vervang de batterijen. - Richt de afstandsbediening recht naar de infraroodsensor. - Controleer of de batterijen op de juiste manier geplaatst zijn.
Laag zoemend geluid.	Plaats het AV-receiver zo ver mogelijk uit de buurt van elektrische apparatuur die interferentie kan veroorzaken.

Nederlands

Technische gegevens

VERSTERKER

Uitgangsvermogen	
- Voor	75 W RMS ^① / kanaal
- Achter (surround)	75 W RMS ^① / kanaal
- Midden	75 W RMS ^① / kanaal
Frequentiebereik	200 Hz – 20 kHz
- Subwoofer	150 W RMS
Frequentiebereik	40 Hz – 200 Hz
Signaal/ruis-verhouding	> 60 dB
Ingangsgevoeligheid	
- TV In	400 mV
- AUX In	400 mV
- 7 Channel In	800 mV
^① 4ohm, 1kHz, 10% THD	

TUNER

Afstembereik	FM 87,5 – 108 MHz (50 kHz) MW 531 – 1602 kHz (9 kHz)
26 dB Detectiegevoeligheid	FM 22 dBf MW 4 µV/m
Middenfrequentiedempings factor	FM 60 dB MW 24 dB
Signaal/ruis-verhouding	FM 60 dB MW 40 dB
Harmonische vervorming	FM mono 3 % FM stereo 3 % MW 5 %
Frequentiebereik	FM 180 Hz – 10 kHz / ±6 dB
Kanaalscheiding	FM 26 dB (1 kHz)
Stereoniveau	FM 23,5 dB

HOOFDAPPARAAT

Netspanning	220 – 240 V; 50 Hz
Stroomverbruik	180 W
Afmetingen (b x h x d)	435 mm x 60 mm x 365 mm
Gewicht	4,96 kg

LUIDSPREKERBOXEN

Voor- / Achter- / Middenachterluidsprekers	
Systeem	2-wegs, gesloten box-systeem
Impedantie	4 Ω
Luidsprekers	44 mm tweeter + 51 mm woofer
Frequentiebereik	200 Hz – 20 kHz
Afmetingen (b x h)	73 mm x 288 mm
Gewicht	0,80 kg per stuk

MIDDENLUIDSPREKERBOX

Systeem	5 meervoudig gerichte luidsprekers
Impedantie	4 Ω
Luidsprekers	44 mm tweeter + 51 mm woofer
Frequentiebereik	200 Hz – 20 kHz
Afmetingen (b x h x d)	435 mm x 73 mm x 65 mm
Gewicht	1,21 kg

SUBWOOFER

Frequentiebereik	40 Hz – 200 Hz
Impedantie	6 Ω
Afmetingen (b x h x d)	186 mm x 360 mm x 350 mm
Gewicht	4,93 kg

Nederlands

Wijzigingen voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving

Trefwoordenlijst

Analoog: Geluid dat niet in cijfers omgezet is. Analoog geluid varieert, terwijl digitaal geluid vaste numerieke waarden heeft. Deze aansluitbussen sturen geluid via twee kanalen: het linker en rechter.

AUDIO OUT-uitgangen: Uitgangen op de achterkant van het AV-receiver die audiosignalen naar een ander systeem (tv, stereo-installatie enzovoort) sturen.

Digital: Geluid dat geconverteerd is in numerieke waarden. Digitaal geluid is beschikbaar als u de aansluitingen DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL of OPTICAL gebruikt. Deze aansluitingen sturen de audiosignalen via meerdere kanalen in plaats van slechts twee kanalen zoals bij analoog.

Dolby Digital: Een surround sound-systeem ontwikkeld door de Dolby Laboratories met zes kanalen digitaal geluid (voor links en rechts, surround links en rechts, en midden).

Dolby Surround Pro Logic: Dit is de technologie die programmamateriaal, dat gecodeerd is in Dolby Surround, decodeert; het is standaard in bijna elk thuisbioscoop-audiosysteem ingebouwd.

Net zoals de professionele decoders die in bioscopen gebruikt worden, reconstrueert Dolby Surround Pro Logic de vier originele kanalen – links, midden, rechts en surround - die op de stereo-soundtracks van het programmamateriaal gecodeerd waren.

Dolby Surround Pro Logic II: Dit is een verbeterde matrix-decoderingstechnologie die nog meer ruimtelijkheid en richting biedt bij Dolby Surround-programmamateriaal; het creëert een overtuigend driedimensionaal geluidsveld bij conventionele stereomuziekopnames; bovendien is het ideaal geschikt voor surround-ervaringen in de auto. Terwijl conventionele surround-programmering volledig compatibel is met Dolby Surround Pro Logic II-decoders, kunnen soundtracks specifiek gecodeerd worden om ten volle gebruik te maken van de voordelen van Pro Logic II-weergave, inclusief afzonderlijke linker- en rechter-surround-kanalen. (Dergelijk materiaal is ook compatibel met conventionele Pro Logic-decoders).

DTS: Digital Theatre Systems. Dit is een surround sound-systeem, maar anders dan Dolby Digital. Beide formaten werden door verschillende bedrijven ontwikkeld.

Meerkanaals: Bij dvd's bestaat elke soundtrack één geluidskanaal. Meerkanaals verwijst naar een structuur waarbij soundtracks drie of meer kanalen hebben.

Super-audio-cd (SACD): Dit audioformaat is gebaseerd op de huidige cd-standaards maar bevat een grotere hoeveelheid aan informatie en dus een betere geluidskwaliteit. Er zijn drie disktypes: enkellaags, dubbellaags en hybride disks. De hybride disk bevat zowel standaard audio-cd-informatie als Super-audio-cd-informatie.

Surround: Een systeem voor het creëren van zeer realistische driedimensionale geluidsvelden door meerdere luidsprekers om de luisteraar heen op te stellen.

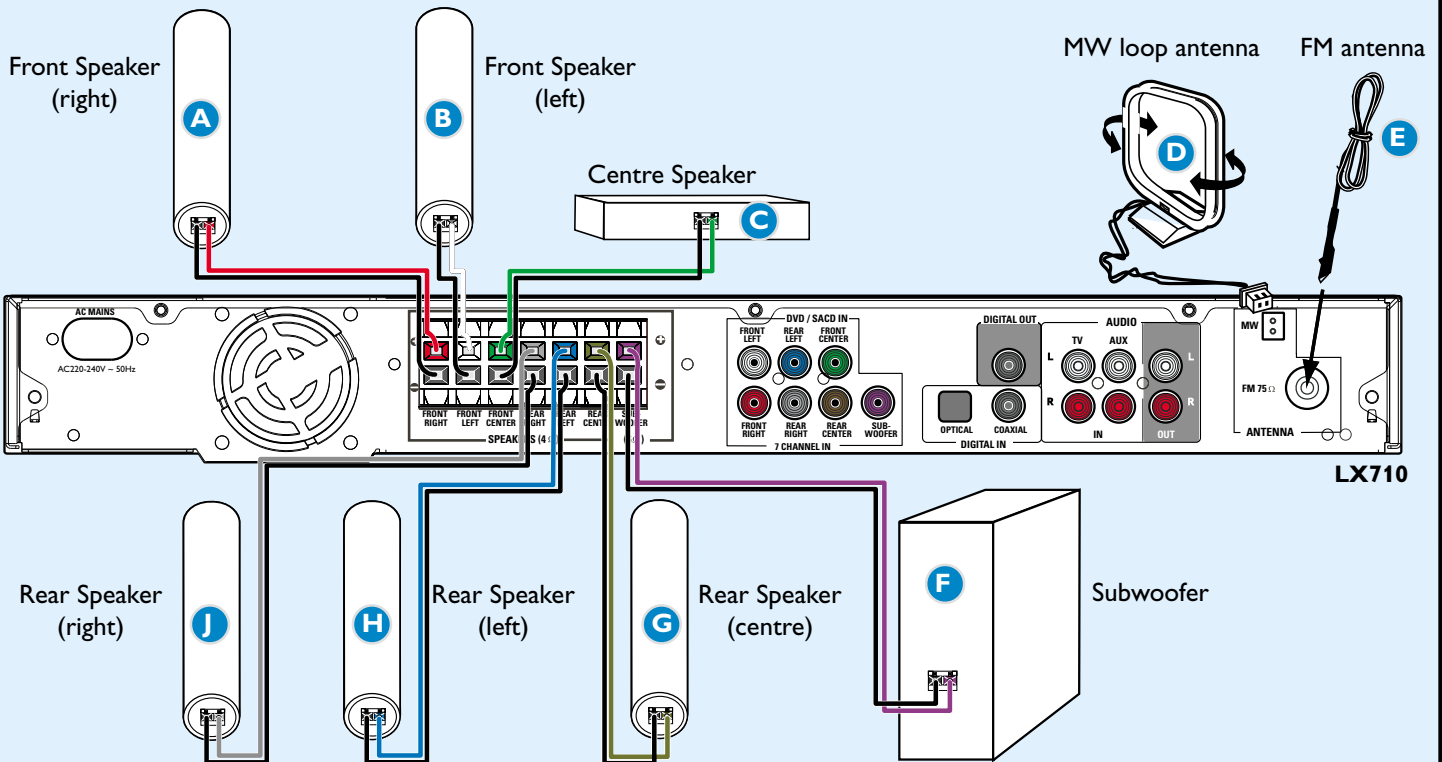
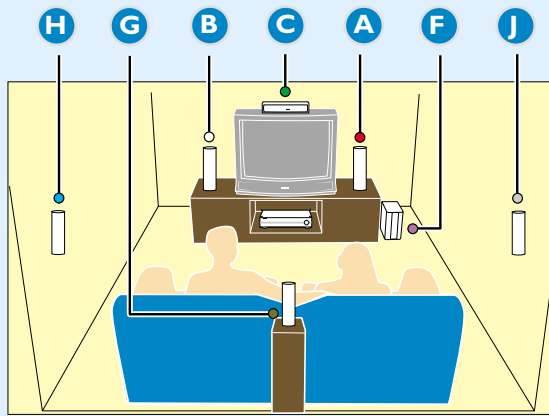
VSS (Virtual Surround Sound): Het ProLogic MPEG- of Dolby Digital-surround-kanaal wordt bewerkt door een 'virtuele' Digital Sound Processor om een surround-effect te creëren met alleen de twee voorluidsprekers.

Quick Use Guide

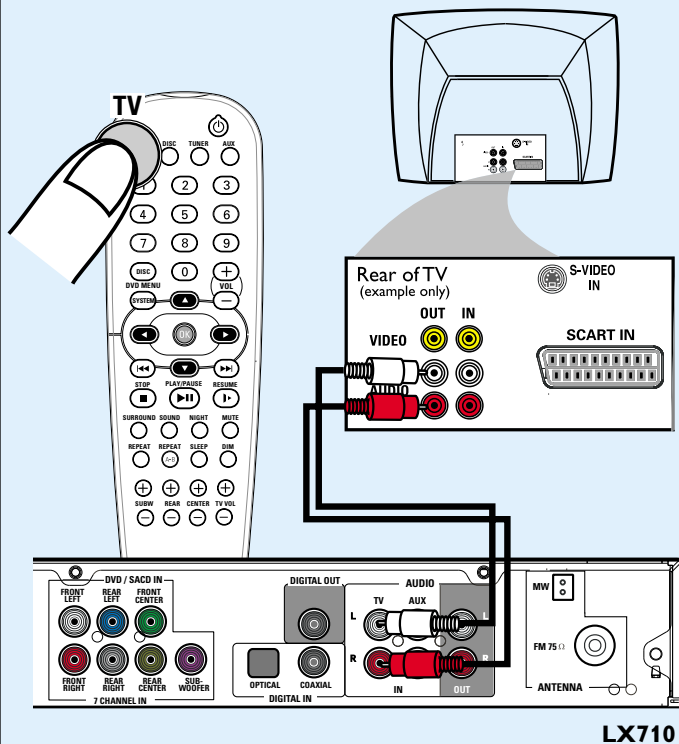
LX710

PHILIPS

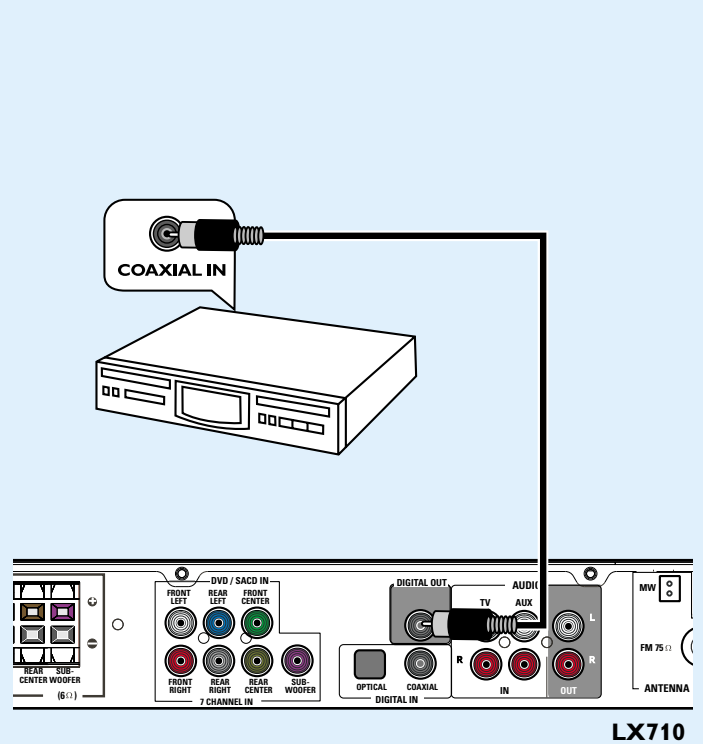
12nc: 8239 300 30621



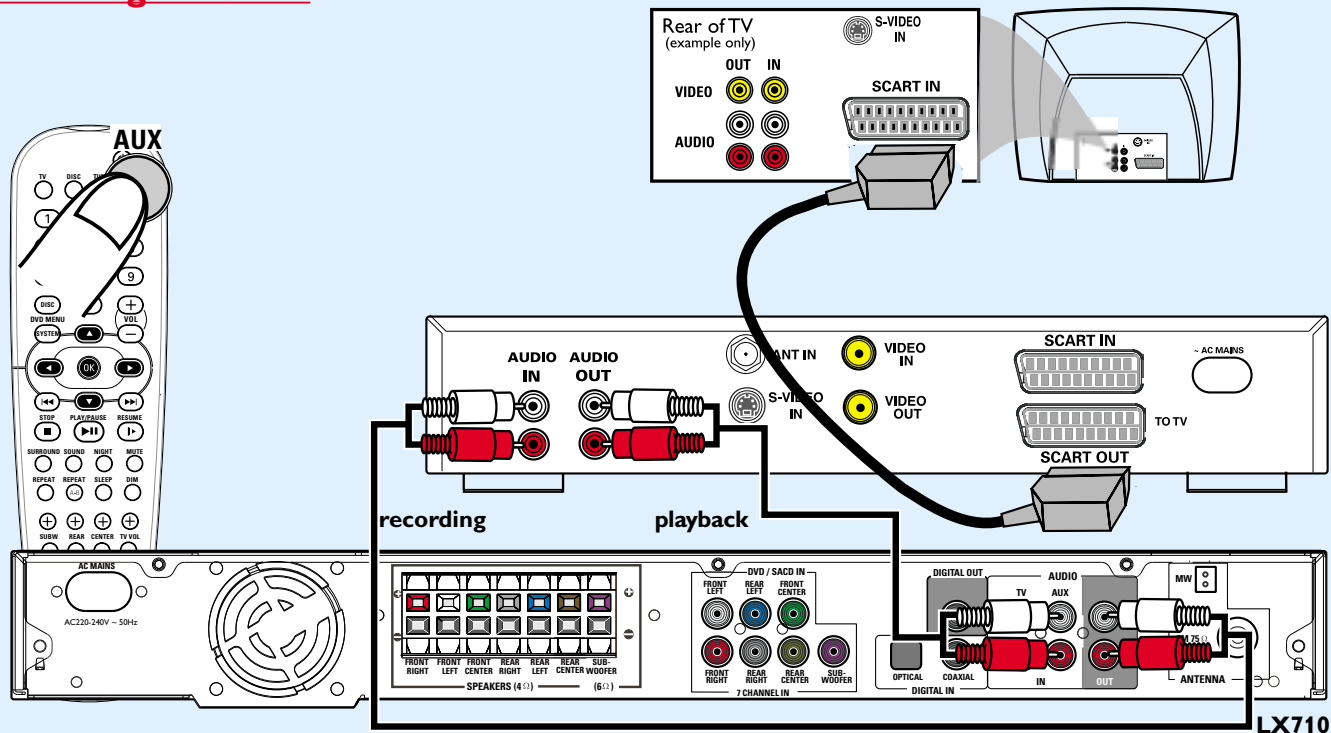
Connecting to a TV



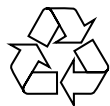
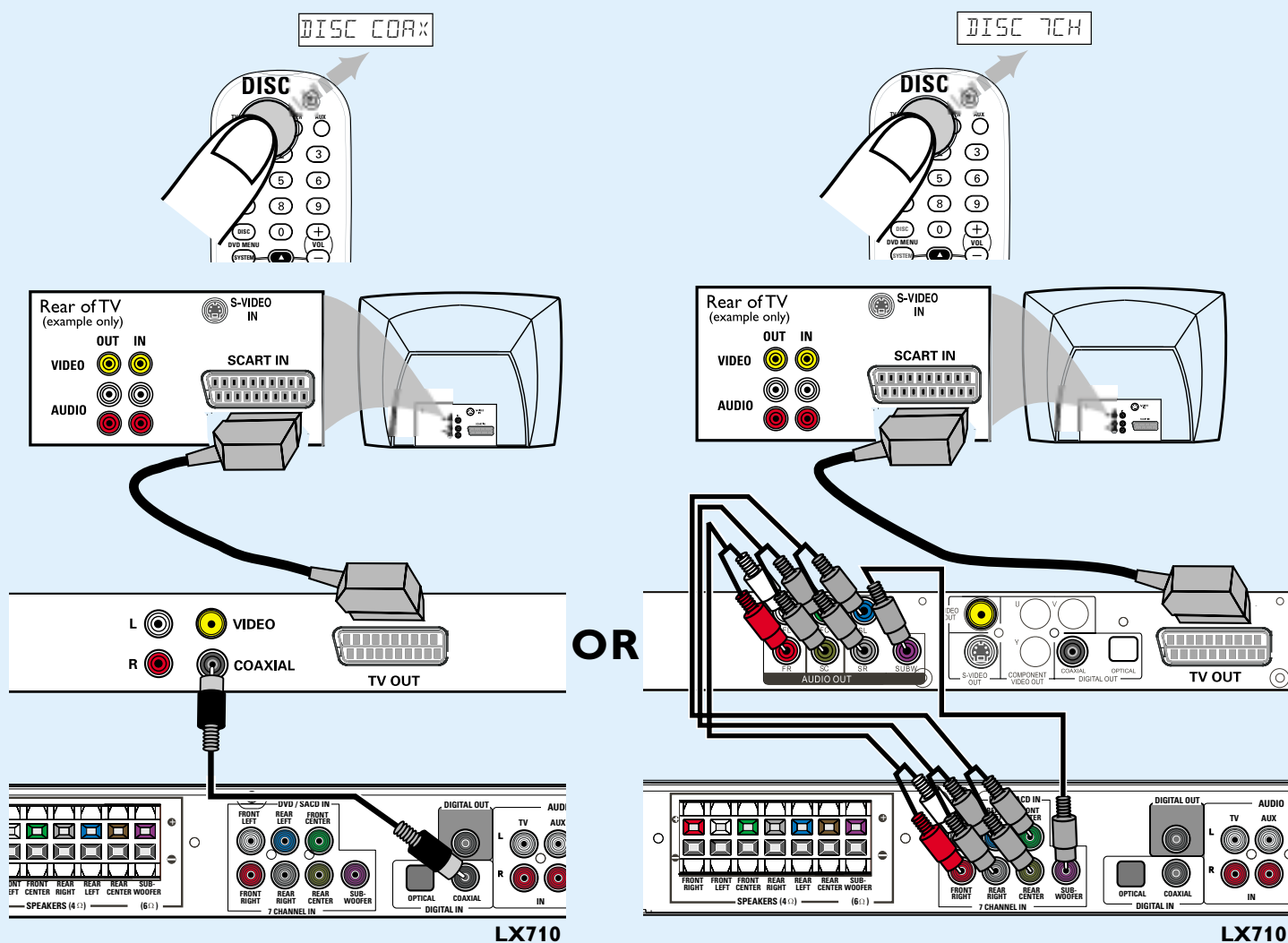
Connecting to a CD Recorder



Connecting to a VCR



Connecting to a DVD player



Detailed playback features and additional functions are described in the accompanying owner's manual.